

联合国



Distr.  
GENERAL

A/33/140  
S/12740

15 June 1978

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大会



安全理事会

大会

第三十三届会议

暂定一览表<sup>\*</sup>项目 28

塞浦路斯问题

安全理事会

第三十三年

一九七八年六月十五日

土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

我谨此附上一九七八年六月十五日塞浦路斯土族联合邦代表，奈尔·阿塔莱先生，给阁下的信的一份副本。

如蒙将此信作为大会暂定一览表项目 28 下的文件和安全理事会的文件分发，不胜感激。

常驻代表

大使

伊尔太尔·蒂尔克门(签名)

\* A/33/50/Rev. 1.

附 件

一九七八年六月十五日奈尔·阿塔莱先生给秘书长的信

一九七八年六月十三日罗西季斯先生的信(A/33/137-S/12737)是他有计划地而且选择时机地对土耳其辱骂的又一次证明。这一次他所找到的机会是空旷的地上起火，漫延到无人地带的某些果园。在塞浦路斯旱季，很不幸，野火是经常发生的。去年，在塞浦路斯土族联合邦内地，以及在希腊控制的南部内地和在无人地带发生了许多次。但对罗西季斯先生来说，每一场火，无论其地点和起因，都归咎于土耳其。

在塞浦路斯的联合国当局却不同意罗西季斯先生的看法，这本身即足以答复了他。然而，具有重大意义的是，联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)向驻扎在该区域的土耳其部队致谢，感激他们在扑灭这场火时全心全意的服务。以下是联塞部队的公报：

“联塞部队

区域司令官

一九七八年六月十日

“事由：一九七八年六月九日在卡托科比亚扑灭火灾。

“1. 联合国愿感谢土耳其陆军协助联合国士兵于一九七八年六月九日在卡托科比亚邻近扑灭火灾的所有人员。没有土耳其士兵的协助，扑灭这场火灾是不可能的。

“2. 如以后不幸有其它火灾，联合国愿进行类似合作。

阿尔多斯上校”

(签名)

A/33/140  
S/12740  
Annex  
Chinese  
Page 2

现在必须声明，当希腊报刊报导这场火灾时，都异口同声地指控土耳其，但有关土耳其士兵扑灭火灾上的努力，却只字未提。

如蒙将此信作为大会暂定一览表项目 28 下的文件和安全理事会文件分发，不胜感激。

奈尔·阿塔莱( 签名 )

代表

-----